Q.7. Translate the following into English, keeping in view the idiomatic/figurative expression. (10)

جب ٹائٹینک ڈوبا تو اس میں کروڑ پتی جان جیکب ایسٹر چہارم سوار تھے۔ اس کے بینک اکاؤنٹ میں موجود رقم 30 ٹائٹینکس بنانے کے لیے کافی تھی۔ تاہم، جان لیوا خطرے کا سامنا کرتے ہوئے، اس نے وہی انتخاب کیا جسے وہ اخلاقی طور پر درست سمجھتا تھا اور دو خوفزدہ بچوں کو بچانے کے لیے لائف بوٹ میں اپنی جگہ چھوڑ دی۔

ڈپارٹمنٹل سٹورز کی سب سے بڑی امریکی چین کے شریک مالک ایسڈور اسٹراس، "میسیز" جو ٹائی ٹینک پر بھی تھے، نے کہا: "میں دوسرے مردوں سے پہلے کبھی بھی لائف بوٹ میں داخل نہیں ہوں گا"۔

اس کی اہلیہ، ایڈا اسٹراس نے بھی لائف بوٹ پر سوار ہونے سے انکار کر دیا، اور اس کی جگہ اپنی نوکرانی ایلن برڈ کو دے دی۔ اس نے زندگی کے آخری لمحات اپنے شوہر کے ساتھ گزارنے کا فیصلہ کیا۔ان دولت مند افراد نے اپنے اخلاقی اصولوں پر سمجھوتہ کرنے کے بجائے اپنی دولت اور یہاں تک کہ اپنی جانوں سے بھی الگ ہونے کو ترجیح دی۔ اخلاقی اقدار کے حق میں ان کا انتخاب انسانی تہذیب اور انسانی فطرت کی شان کو اجاگر کرتا ہے۔

CamScanner

Translation

good attempt

When titanic sank, millionaire John Jacob IV was on board. The money in his bank was enough to built thirty titanics. However, facing the deadly terrain, he made a morally upright decision and he gave up his place in the lifeboat for saving two terrified children. *he offered his place*

The co-owner of largest US chain of departmental stores, 'Esther Strauss' said: "I would never enter into the lifeboat before other men." His wife, 'Eda Strauss' also refused to board the lifeboat and gave her place to her maid 'Anne Bird'. She decided to spend the last moments of her life with her husband.

These wealthy individuals preferred to part with their wlth and even their lives rather than compromising their moral principles. Their decision in favour of moral principles, highlights the glory of civilization and human nature. *to upheld moral principles*